

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 74 (1996)

**Heft:** 12

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

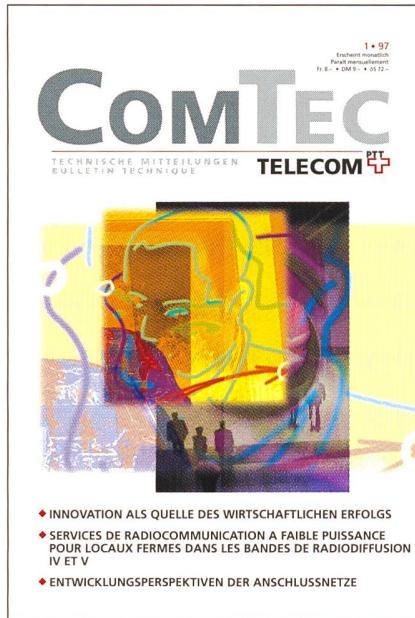
**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Innovation als Quelle des wirtschaftlichen Erfolgs

Wie bei kaum einer Technologiebranche hat die Globalisierung und Liberalisierung einen so tiefgreifenden Wandel ausgelöst wie dies bei der Telekommunikation geschehen ist. Auch die Schweizer Telecom PTT ist von diesen dynamischen Veränderungen nicht ausgenommen. Und die Direktion Forschung und Entwicklung – an vorderster Front des Geschehens – ist in diesem Zusammenhang besonders gefordert. Die strategische Bedeutung der Forschung und Entwicklung bei der Telecom PTT hat sich grundlegend geändert; sie ist zu einer Hauptquelle der Innovation für das Unternehmen Telecom PTT geworden. Diese Innovationen sind Neuerungen, die vor allem auf dem Markt wirksam werden, es sind aber auch

## Vorschau Nr. 1 ◆ 97



Verfahren und Methoden, welche die Produktion von Telekommunikationsleistungen effizienter und effektiver machen.

## WEITERE THEMEN

Services de radiocommunication a faible puissance pour locaux fermes dans les bandes de radiodiffusion

Entwicklungsperspektiven der Anschlussnetze

Telecommunication Management Network (TMN)

Planung von drahtlosen Anschlussnetzen in DECT-Technologie

Optische Steckverbinder

Forschung und Entwicklung

Bücher

News

Produkte

# COMTEC 12.96

Herausgegeben von TELECOM PTT / Publié par TELECOM PTT / Pubblicato da TELECOM PTT

Jahrgang / Année / Anno 74

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione: Hannes Gysling, Dipl. Ing. ETH (Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore, Hallwag AG); Sekretariat / Secrétariat / Segretariato: Andrea Tröhler, ☎ 031 338 31 37, TELECOM PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern; Konzept, Gestaltung, Realisation / Conception, Présentation, Réalisation / Concetto, Presentazione, Realizzazione: Hallwag AG, Media + Print; Layout: Kurt Kohler.

Druck und Annoncenverwaltung / Impression et régie des annonces / Stampa e servizio pubblicitario:  
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031 332 31 31.

Erscheint monatlich / Paraît mensuellement / Esce mensilmente.

Abonnementpreis (inkl. 2 % MWSt): 1 Jahr Fr. 80.–

Prix d'abonnement (y compris 2 % de TVA): 1 année 80 fr.

Prezzo d'abbonamento (incl. IVA del 2 %): 1 anno fr. 80.–

Bestellungen telefonisch oder per Fax / Commandes par téléphone ou par fax / Per abbonarsi telefonare o inviare un fax:

☎ 031 338 31 37, Fax 031 338 27 79.

© COMTEC TELECOM PTT, BERN, 1996

Spitzenleistungen in der Übertragungstechnik

# «Grund»legend sicher



In der Seekabel-Verlegetechnik fühlen sich nicht nur unsere Produkte, sondern auch wir seit Jahrzehnten «Grund»legend sicher. Darum gehören unsere im Wasser installierten Kommunikationskabel heute zu den sichersten Verbindungen.

Seekabel müssen Fasern und Leiter besonders gut vor Feuchtigkeit, Korrosion und mechanischen Umwelteinflüssen schützen. Ein Projekt für einen Gebirgssee, mit extremen mechanischen Anforderungen, hat uns auf die Idee gebracht, unsere bewährte Telecomseil-Luftkabeltechnik

auch bei Seekabeln anzuwenden. Das Resultat haben wir zum Patent angemeldet. Die neuen Telecom-Seeseile sind mechanisch äußerst stabil, haben infolge reduziertem Kabel-Durchmesser weniger Gewicht und die Fasern sind dank Edelstahl-Bündeladern optimal gegen Feuchtigkeit geschützt. Und last but not least: Die nur fingerdicken Seeseile sind einfacher und darum auch kostengünstiger zu verlegen. Eine weitere Spitzenleistung in der Übertragungstechnik von Brugg Telecom.



**BRUGG**

**Telecom**

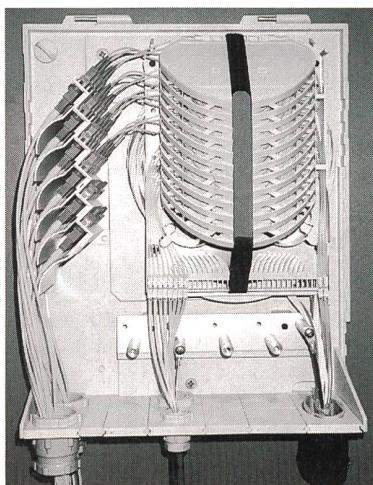
Brugg Telecom AG · Nachrichtenkabel und Systeme · 5201 Brugg  
Telefon 056 460 31 00 · Fax 056 460 35 31

**Leistung, die verbindet**

# FIST Glasfaser-Management-System



Single Circuit und Single Element Kassetten



Generic Fiber Management Box

FIST ist ein physikalisches Glasfaser-Management-System im Glasfaser-Anschlussnetz für alle Schalt-, Verteil- und Abschluseinrichtungen zwischen Vermittlungsstelle und Gebäude des Kunden. Das Design wurde bestimmt durch Untersuchungsergebnisse an Netzwerkmodellen, so dass sichergestellt ist, dass heutige Investitionen in FIST für das Glasfaser-Anschlussnetz auch den Anforderungen des nächsten Jahrhunderts entsprechen werden.

Produktentwicklungen für Glasfaserkabelnetze haben sich bisher auf die höheren Netzebenen und das Overlaynetz konzentriert. Diese Produkte entsprechen aber nicht den Anforderungen eines Glasfaser-Anschlussnetzes. FIST ist speziell für diese Netzebene entwickelt worden, um den heutigen und zukünftigen Anforderungen zu entsprechen.

## FLEXIBEL UND WIRTSCHAFTLICH

- anwendbar in bestehenden Netzsystemen
- ausgerichtet auf zukünftige Netzstrukturen und erhöhte Anforderungen
- vollständig modular mit vorinstallierten Modulen
- geringer Installations- und Unterhaltsaufwand
- kurze Bereitstellungszeiten
- geringe Betriebskosten

## ZUKUNFTSORIENTIERT

- unabhängig von Übertragungssystemen und Diensten
- geeignet für alle optischen Übertragungsfenster
- entspricht den Anforderungen aller Netzstrukturen
- anpassungsfähig an Netzweiterungen und -umbauten
- einfache Systemerweiterung

## ZUVERLÄSSIGKEIT

- keine Betriebsbeeinflussungen bei Netzerweiterungen und Unterhaltsarbeiten
- kontrolliertes Fasermanagement
- Single Circuit Management
- Prüfungen an Gf in der Kassette
- schnelle Fehlerbeseitigung
- vorinstallierte und vorgeprüfte Koppler und WDM
- Produktentwicklung mit Unterstützung geeigneter Zuverlässigkeitstests
- ISO-9001-zertifizierte Entwicklung

## PRODUKTE FÜR DAS GESAMTE GF-ZUGANGSNETZ

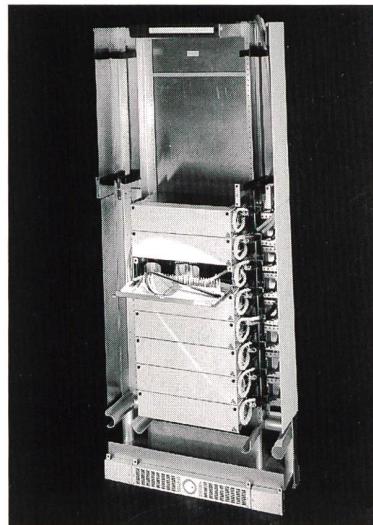
- Gestelle und Baugruppen
- Muffen und Gehäuse
- Netzabschlüsse
- physikalisches Faser-Management-System (pfms)
- passive Bauteile
- ergänzende Produkte für Kabel und Infrastruktur



Kompakte Muffenausführung



Koppler von 2:4 – 2:32



19" oder ETSI-Normen

## Raychem AG

Abt. Telekommunikation  
Oberneuhofstrasse 8  
Postfach 229  
CH-6341 Baar  
Tel. 041 768 65 35  
Fax 041 768 65 01

